

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	47 (1974)
Heft:	8
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Schweiz

31. Aug./1. Sept. Leichtathletik:
3. SVM-Wochenende

Aarau

Aug./19. Okt. Kantonsbibliothek: «Die Heilkunde im Spiegel der frühen Buchillustration (1470–1600)»
31. Aug./1. Sept. Nationaler Concours hippique
September: 5. «Bachfischet», alter Brauch

Aarwangen

August: 18. 2. Alphorntreffen Oberaargau

Adelboden

Aug./Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen
August: Konzerte
11. Bergdorf auf Engstigenalp
16. Duoabend Peter-Lukas Graf, Flöte; K. Ragošník, Gitarre
18. Schwing- und Älplerfest auf Engstigenalp
22. Heimatabend
23./25. Sommer-Curlingturnier
September: 1. Jodlerchilbi auf Tschenentalp
5. Heimatabend
8./10. SCMV-Tennisturnier

Altdorf

31. Aug./1. Sept. 12. Urner Mineralienschau und -börse

Amriswil

August: 20. Evang. Kirchgemeindehaus: locutatores upsaliensis

Andermatt

Aug./Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Kletter- und Tourenwochen
August: 11. Geführte Wanderung

Appenzell

August. Heimat- und Kurabende
17./18. Reitertreffen
24. Seifenkistenrennen

Arbon

August: 11. Kantonaler Männerspieltag ETV
17./18. Volksmarsch
24./25. Fussball: Internationales Senioren-Bodensee-Derby
31. Sporttag – Kiebitz-Fäscht
September: Schloss: Herbert Albrecht, Plastiken
1. Rad: Internationales Amateur-Elitekriterium
6. Platzkonzert
7. SVM-Meeting
8. Kantonaler Spieltag ETV

Arola

Août/15 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines d'instruction alpine de base

Arosa

Aug./Sept. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen; wöchentlich Gäste-Tennisturniere
Aug./14. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
August: Bis 18. Aroser Golfwochen
11. Kombinierte Sportstaffette. – Golf: Aroser Amateuremeisterschaft, Herren
14. Diavortrag «Land und Leute im Schanfigg»
14., 17. Golf: Senior's Prize, Damen/Herren; Hof Maran Challenge
15. Kunsteisbahn: Nachteifest
16., 23., 30. Bergkirchli: Orgelkonzerte Hannes Meyer
17. Kursaal: Folkloreabend
17., 24. Kunsteisbahn: Eishockeyspiele
18. 2. Bündner Jodlertag
18., 24. Golf: Coupe Mumm Cordon Rouge, Cottinelli-Cup
18. Aug./15. Sept. Tenniswochen
28. Diavortrag «Was blüht auf unseren Alpen?»
September: 6. Bergkirchli: Orgelkonzert Hannes Meyer

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Ascona

August: 11. Tennis: Trofeo del Sole. – Golf: Ebel Watch Challenge Cup
12./18. Tennis: Nachturnier und Challenge «Birra Giobi»
15., 18. Golf: Silvia Prize, Eterna Matic Challenge Cup
16. Orchestra RSI. Leitung: Eliahu Inbal. Solist: Andor Foldes, Klavier
16. Aug./Okt. 29. Musikwochen Ascona
17. Galleria 3A: Horst Lemke, Bilder und Zeichnungen
21./28. Eranos-Tagungen. Thema: «Normen im Wandel der Zeit»
22. Eranos-Haus: Cembalorezital Luciano Grizzi
23. Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Fu-Chen, Klavier (Settimane musicali)
24./25. Segeln: Cup Hotel Reber, Cup Pro Locarno
26. Chor und Orchester des Konservatoriums Boston, USA (Settimane musicali)
27. Eranos-Haus: Duo Amadori-Monteverdi, Harfe/Cello
29. Menuhin Festival Orchestra. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin (Settimane musicali)
30. Galleria del Bel Libro: Andreas Canaris
September: 1. Golf: Ascona Prize
2./6. Tennis: Nachturnier
3. Orchestra RSI. Leitung: G. Gavazzini. Solist: J. P. Rampal, Flöte (Settimane musicali)
4./5. Golf: Ladies Uniroyal-Turnier
4./9. Tennis: 24. Internationales Turnier
6. Quartetto Italiano (Settimane musicali)
8. Golf: Ente turistico Ascona + Losone Challenge Cup
9./14. Tennis: Clubmeisterschaften Damen/Herren, Einzel
10. Klavierrezital Géza Anda (Settimane musicali)
Das ganze Jahr. Ausstellungen im Centro delle Arti und Casa Serodine

Auvernier

Août: Jusqu'au 30. Galerie Numaga 1 et 2: Kolos-Vary, retrospective

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Bachtel

September: 1. Bachtel-Schwinget

Baden

August. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
16. Aug./8. Sept. Galerie im Kornhaus: Hannes Portmann
17. Kursaal: Internationales Tanzturnier, Grosser Preis von Europa
18. Kursaal: Tanzschau
25. Klosterkirche Wettingen: Serenade
31. Aug./22. Sept. Galerie im Trudelhaus: «Holzschnitte»
September: 1. Kurplatz: St.-Verena-Feier
7. Klosterkirche Wettingen: Wettinger Kammerchor. Leitung: Karl Grenacher
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte, Unterhaltungsabende, Boulespiel; Mittwoch, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadehalle und im Giessenpark; Ausflugs- und Kutschenfahrten
August: 15. Hotel Quellenhof: Internationales Tanzturnier
18. Kath. Kirche: Abendkonzert

September: 1. Haus Dr. Jakob: Konzert Peter-Lukas Graf, Flöte; Luciano Sgrizzi, Cembalo
5. Hotel Quellenhof: Schmuckschau

Basel

Konzerte und Theater

August: Bis 12. Komödie: «Der Weiberhof» (Ohnsorg-Theater Hamburg)
Bis 31. Kanonenfeldpark: Basler Freilichtspiele «Ein Sommernachtstraum von William Shakespeare. Spielstätte: 2., 3., 6., 7., 17., 20./23., 29./31. Aug.
21./31. «Tabourettili» im Théâtre «fauteuils»: «Tatoo», englische und irische Folkmusik
Ab 22. Théâtre «fauteuils»: «Demokrat Läppli» (Alfred Rasser)
September: 4./28. «Tabourettili» im Théâtre «fauteuils»: Cabaret Heidi Diggemann/Günther Rainer
Ausstellungen und Messen

Aug./Ende Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Cultura populara româna» (rumänische Volkskunst)
Aug./Herbst 1974. Museum für Völkerkunde: «Jugend und Gesellschaft»
Aug./9. Sept. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: 85 Ringerdarstellungen von Lukas Cranach d.J.

Aug./8. Sept. Kunstmuseum: Lukas Cranach, Gemälde, Zeichnungen und Druckgraphik

August. Museum für Völkerkunde: «Urgeschichte Europas»

24. Aug./29. Sept. Kunsthalle: Basler Künstler (Julia Rie, Albert Schilling, Max Sulzbachner, Alexander Zschokke)

September: 1./3. Mustermesse: Interferex, 8. Internationale Fachmesse für Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel
10./14. Mustermesse: Ilmac, 6. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik und Automation in der Chemie

Feste

August: 26. St.-Jakobs-Fest

Internationale Kongresse

September: 9. Internationales wissenschaftliches Kolloquium über die Fragen der Basler Cranach-Ausstellung

Sport

August: 17./18. Interkantonales Wasserfahren. – Segeln: 3. Interclubregatta BSC/SCP
18. Leichtathletik: Junioren-Länderkampf Schweiz–Holland–Belgien. – Handball: Rotweiss-Cup
24. Leichtathletik: Dreiländerkampf Schweiz–Spanien–Griechenland
31. Kantonale Schlagruderwettkämpfe. – Rollhockeyspiele

September: 1. Rad- und Motorsport: Leimentaler Rundfahrt Binningen–Oberwil. – Kunstturnertag Baselland

4. Fussball: Schweiz–BRD

7./8. Nationalturntag SKTSV

8. Faustball: St.-Jakobs-Cup

Diverses

20. Aug./1. Sept. Rosentalanlage: Circus Sarasani

September: 7. 100 Jahre Zoologischer Garten Basel

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische

Bassecourt

Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten, – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. –

Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinühungen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Bassecourt

Août: 27. Foire

31. Tournoi de volley-ball

Septembre: 1er. Cyclisme: Critérium en circuit fermé

Bassersdorf

August: 19./25. Schweizerische Tennismeisterschaften

Beatenberg

August: 13., 20., 27. Geführte Wildbesichtigungen
15., 23., 30. Geführte Morgenwanderungen ins Justistal

21. Folklore-Abend

22. Theateraufführung

September: 3., 10. Geführte Wildbesichtigungen

5. Ref. Kirche: Konzert

6. Geführte Morgenwanderung ins Justistal

Bellelay

Août/Sept. Abbatiale: Exposition de peinture Jean-François Comment

Bellinzona

Agosto/1. o nov. Castello Sasso Corbaro: Museo delle arti e tradizioni popolari

Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte Bellinzona. Palestra di roccia in regione San Paolo

Bergün

Aug./Sept. Wöchentlich Tageshochtouren. – Jeden Freitag Dorfbesichtigung

August: 12. Wildexkursion

13. Informationsabend des Verkehrsvereins

15. Botanische Exkursion

21., 28. Tageshochtouren

25. Steinwildexkursion

September: 1. Minigolf: Schlussturnier

Bern

Konzerte und Theater

August: 13. Münster: Scuola Cantorum, Oxford. Leitung: Nick Cleobury. Solist: Christoph Wartenweiler, Orgel
16./17. Kleine Schanze: Freilichtaufführungen des Berner Sommer-Kaffeetheaters
16./30. 10. Internationale Max-Rostal-Musikwochen
20. Münster: Berner Symphonieorchester. Leitung: Fritz Voegelin. Solist: Heinrich Gurtner, Orgel
25. Hofwil: Sommerserenade. Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli
27. Münster: Berner Symphonieorchester. Leitung: Jürg Wyttensbach. Solist: Kurt Widmer, Bariton
September: Ab 2. Atelier-Theater: «Mirandolina», Komödie von Carlo Goldoni

3. Münster: Berner Kammerchor. Leitung: Jörg-Ewald Dähler

Ausstellungen und Messen

Aug./Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Sammlung zur Geschichte der angewandten Kunst bis zum Barock und Sonderausstellung «Kirchliche Textilien der Abegg-Stiftung Bern». – Schloss Jegenstorf: Museum für die Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrhunderts): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderschau 1974: Gemstrophäen aus den Schweizer Alpen

Aug./1. Sept. Schweiz. PTT-Museum: «Schweizer Briefmarken im Zeichen der UPU-Sonderschau»

Aug./4. Sept. Vitrine Baumesse: Urs-Ludwig Grob

August. Schweiz. Gutenbergmuseum: Tierbücher aus vier Jahrhunderten

18. Kunsthalle: Hans Scharoun, Modelle, Skizzen und Pläne

11./14. Ausstellungshalle Guisanplatz: «Ornari», Einkaufsmesse

24. Aug./14. Sept. Berner Schulwarte: Walter Simon, Gemälde und Graphik

Ab Ende. Schweiz. Landesbibliothek: «Albert Einstein in Bern»

31. Aug./5. Sept. Ausstellungshalle Guisanplatz: 1. Weltausstellung des Fleisches

September. Schweiz. Gutenbergmuseum: Gianbattista Bodoni

1./4. Ausstellungshalle: 20. Spiso, Schweizerische Kollektivausstellung für Spielwaren, Souvenir-, Boutique-, Weihnachts- und Winterartikel

3./7. Ausstellungszentrum: Gemeinde 74, 2. Informations- und Einkaufsmesse für öffentliche Betriebe

6. Sept./6. Okt. Vitrine Baumesse: Hans Stähli

7./29. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Wunderwelt der Edelsteine»

Internationale Kongresse und Seminare

August: 5./30. Zollihofen: CIEA 1974 (9. Internationaler Lehrgang über die berufliche Ausbildung und das Unterrichtswesen in der Landwirtschaft)

27./31. 21st Congress of the British Association of Paediatric Surgeons

31. Aug./5. Sept. Kursaal: 21. Europäischer Fleischforscherkongress

September: 7./8. Kongresszentrum Alfa: Interdiözesaansynode

Sport August: 17./18. Jagdschiessanlage Bergfeld: Bernisches Jagdschiessen

24./25. Interkantonales Wasserfahren

September: 7./8. Sommer-Armeemeisterschaften

Diverses Aug./Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt

August: 5./31. 19. Max-Rostal-Meisterkurs für Violine

7./22. Ausstellungsgelände Guisanplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern.

Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem

15.Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20.Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum:

Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum:

Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp August: 25. Sommer-Aletsch-Stafette

Les Bois Août: 26. Foire

Biel/Bienne

August. Stadtspark: Wöchentlich Konzert des Sommerorchesters

17./18. Bieler Altstadtfestival

22. Aug./1. Sept. Bieler Messe

31. aout/1er sept. Palais des Congrès: Le Grand Magic Circus

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boncourt

Août: 18. Course cycliste nationale amateur élite

Boswil

August: 12./31. Künstlerhaus: 11. Meisterkurs für Flöte. Leitung: Marcel Moyse

31. Künstlerhaus: Duoabend Edith Picht, Klavier; J. Negyesy, Violine

Bözberg

September: 8. Bözberg-Schwinget

Braunwald

August. Botanische Exkursionen. – Alpiner Rosengarten

31. Evang. Kirche: Glarner Kammerchor. Leitung: P. Eidenbenz

Bremgarten

September: 1. Jodlerkonzert

Brienz

Aug./6. Sept. Jeden Freitagabend Seerundfahrt

August. Schnitzkurse September: 8. Geführte Wanderung

Brig

Aug./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

August: 17. Stockalperschloss: Kammerchester Tibor Varga

28. Sängerknaben «Les Moineaux du val de Marne»

Brissago

Agosto/sett. Brissago e Ronco: Serate folcloristiche

Agosto: 17/18. Ronco: Festa nel bosco

20 agosto/12 sett. Esposizione artisti locali

25. Sagra di Porbetto

Brugg

August: 23./25. Internationale Schweizer Meisterschaft im militärischen Fünf- und Dreikampf

23. Aug./8. Sept. Klosterkirche Königsfelden, Windisch: «Ludus Danielis», ein Mysterienspiel aus dem 13. Jahrhundert

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Boulespiel; jeden Montag Heimatabend, jeden Donnerstag internationale Attraktionen. – Wasserskischule. – Wurzelschnitzer- und Alphornblaskurse. – Velowanderweg ins Muotatal. – Kutschenfahrten. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung

August: 12. Pflanzenexkursion auf die Rigi 17./18. Segeln: Herbstpokal Soling, Star, 420 18. Waldfest

20. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

24./25. Ibach: Eidgenössisches Schwing- und Alplerfest. – Segeln: Herbstpokal Fireball, Tempest, Finn

September: 6. Aula: Jodlerabend

Buchs SG

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

September: 1. Turnen: Nachwuchswettkämpfe

Bülach

September: 1. Stadthalle: Jodlertreffen

Bulle

Août/19 sept. Tous les jeudis matin, marché folklorique

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

August: 14. Campingkonzert des Sommerorchesters

15. Abendfahrt der Kleewenalpahn

16., 23. Dorfspark: Heimatabende

18. Bratwäschiessen. – Zürcher Barockmusiker

20. Abend-Seerundfahrt

26. Dorfspark: Oberkrainer-Konzert

Burg im Leimental

August: 17./18. Schlossberg-Schiessen

Burgdorf

August: 19. Schlachtviehmarkt

31. Aug./1. Sept. Kornhausmesse

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Aug./Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Celerina

August: 14. Kirche: Münchner Streichtrio

Chaindon

September: 2. Foire

Champéry

Août: 11/13. Tennis: Grand tournoi des hôtes

15. Fête folklorique de la mi-été

23/25. Tournoi de curling des «Portes du Soleil»

Champex-Lac

Août/sept. «Alpine Garden Florealpe»

Août: 8/18. Tournoi de tennis

14/15. «Journée de la Rose», fête familiale de la mi-été

19/24. 4e Semaine internationale de la voile (tous modèles réduits)

24/25. Marche populaire d'été

Charmey

Août: 18. Vounez: Fête de la mi-été

31 aout/1er sept. Vounez: Tir des Dents-Vertes

Château-d'Œx

Août: 18. Tir commémoratif de l'ancien comté

30/31. Grande fête d'été avec bal

Châtel-St-Denis

Août: 11. Course de côte motocycliste

Châtel-Les Paccots

September: 1er. Attalens: Fête cantonale fribourgeoise de lutte libre

La Chaux-de-Fonds

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:

Faune et flore du Haut-Jura und du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

La Chaux-de-Ste-Croix

Août: 11. Concours hippique

Chur

August: 22. Hotel Obertor: Konzert Werner Kuoni, Tenor; Werner Deller, Klavier

24./25. Tennis: Bündner Juniorenmeisterschaft

September: 5./6. Konzerte Takaya Urakawa, Violine

6. Rathaus: Mineralienbörse

9. Tischtennis: Mannschaftsmeisterschaft

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum: – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel. – Kutschenfahrten

Cornol

Août: 23/25. Fête jurassienne à l'artistique:

Alain Morisod

Courrendlin

September: 8. Tournoi de volley-ball

Crans-sur-Sierre

Août/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques

Août: 11. Golf: Coupe du Président René Payot

13. Eglise catholique: Orchestre du Festival Tibor Varga

13/15. Golf: Championnat de Crans mixte

14. Lac Moudra: Concours de pêche

15. Tennis: Championnat des Juniors

17. Gala international de patinage

17/18. Golf: Coupe Rosso Antico (France-Italie-Suisse)

19/22. Golf: Championnat de Crans, séries A et B (dames et messieurs)

23. Golf: Coupe Hermes, Trophée Pringle of Scotland

24, 26, 27. Golf: Coupe Pharmacie internationale, Coupe Mariella, Coupe Hôtel City

28. Gala de patinage (amateurs)

28, 29. Golf: Coupe Cartier, Coupe Provins

30. Golf: Coupe Piaget, Alliance amateur-pro

30 aout/1er sept. Golf: 10e Memorial Olivier Barras

Septembre: 2. Golf: Coupe Agence «Les Grillon», pros et amateurs

3/5. Golf: Championnat régional

6/8. Curling: 5e Tournoi international d'été

7, 8. Golf: Coupe Grossmann, Coupe des Commerçants

Davos

Aug./Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren, Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen. –

Ausflugsfahrten mit Postautos und Privatcars

Aug./Ende Okt. Grass-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)

Aug./Sept. Hobbyferienwochen: Golf, Tennis, Reiten, Wandern, Bergsteigen. – Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn. – Alpengarten Schatzalp geöffnet. – Vita-Parcours. – Hallenbad und Gartenbad. – Forellenfischerei. – Wöchentlich geführte Wanderung. – Kunsteisbahn: Zweimal wöchentlich abends allgemeiner Eislauf

August. Kunsteisbahn: Diverse Eishockeyspiele

Bis Mitte. Galerie Regina: Lise Gujer (1893–1967), Figuralkunst; Giuliano Pedretti, Skulpturen

Bis 31. Ernst-Ludwig-Kirchner-Haus geöffnet

11. Traditioneller Sertig-Schwinget und Bergchilbi

12/26. Berghotel Schatzalp: Senioren-Schachturnier

16. Golf: Pro-Amateur-Turnier. – Kongresshaus: Bernhard-Theater Zürich

24/25. Tennis: Gästeturnier

25. Nationales Grass-Skirennen. – Kirche Davos Glaris: Abendmusik. – Golf: Döfli's Preise

30/31. Tennis: Clubmeisterschaften

31. Aug./1. Sept. Segeln: Internationale Steinbock-Regatta

September: 7./8. Tennis: Clubmeisterschaften. – Segeln: «Trophée des Alpes», 420er-Klasse

8. Golf: Schweizerische Interclubmeisterschaften A, B und C

Delémont

Août: 20. Foire

Septembre: 8. Fête du Peuple jurassien

8/15. Fête du Vorbourg

Les Diablerets

Août: 11. Corso fleuri. – Concert: «The Stars of Faith»

16/8. Marche des Ormonts

17, 24. Concerts

18, 25. Tournois de pétanque

Dielsdorf

25. Aug., 1. Sept. Internationale Pferderennen

Dietikon

September: 1. Internationales Bogenschützenturnier

Disentis

August: Bis Ende. Jeden Dienstag und Freitag PTT-Pässefahrten

14. Geführte Wanderung

18. Fest der Mutter der Barmherzigkeit. – Klosterkirche: Orgelkonzert Prof. H. Tramitz

19. Geologisch-geographische Exkursion

31. Mineralogische Exkursion

September: 7./21. Wanderwochen

GRAUBÜNDEN

Dornach (Goetheanum)
August: Bis 18. Sommertagungen 1974.
Aufführungen von Goethes «Faust», I. und II. Teil

Dübendorf
30. Aug./1. Sept. Nationales
Armbrustschiesse
September: 6./8. Nationales
Armbrustschiesse

Ederswiler
August: 11. Motorradtrial

Emmental
August: 11. Lüderernalp: Lüderen-Chilbi
17./18. Hasle bei Burgdorf: Emmentalisches
Hornusserfest
September: 7./8. Siehen ob Eggwil:
Oberemmentalisches Jodlertreffen

Engadin
August: Bis 20. 34. Engadiner Konzertwochen
(einzelne Konzerte siehe bei den
Kurorten)

Engelberg
Aug./Sept. Titlis: Sommerskifahren. –
Wöchentlich Breakfahrten zum Alpenrösli.
– Benediktinerkloster: Besichtigungen,
Orgelspiele. – Kursaal-Casino: Täglich
Kurkonzerte; Platzkonzerte mit Folklore,
Sonderkonzerte, Theatergastspiele. –
Kletter-, Schwimm- und
Holzschnitzerkurse. – Hallenbad. –
Vita-Parcours

August: Bis 17. «Sport für alle»
13. Kursaal: Theater 58
14., 29. Jodlerkonzerte
22. «Barbecue» im Grotzenwäldli
23. Kursaal: Unterhaltungsabend
24./25. 3. Engelberger Herbstmarsch
25. Kursaal: Bernhard-Theater. –
Gerschnialp-Chilbi
September 1. Untertrübsee-Chilbi
6. Theater-Gastspiel
7. Kursaal: Heimatabend
8. Kursaal: Volkschor Rodenbach. –
Holzchilbi

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre,
art populaire régional, collections d'armes
anciennes, grenouilles naturalisées,
collection des anciennes lanternes des
CCF

Fafleralp

Aug./15. Sept. Alpines Zentrum für junge
Bergsteiger: Programm für alpine
Grundausbildung

Fiesch

Aug./12. Okt. Bergsteigerschule:
Ausbildungs-, Kletter- und
Hochtourenwochen

Flamatt

Aug./Okt. Am 1. und 3. Sonntag jedes
Monats: Fahrten mit Dampfzüglein im
Sensetal

Flims Waldhaus

Aug./20. Okt. Fitnesskurse
August: 11. Orgelabend Annetta Schmid
12. Internationales Tanzturnier
13. Konzert Werner Tiepner, Orgel; Evi von
Niederhäusern, Querflöte
16. Platzkonzert der Musikgesellschaft
20. Zürcher Barockmusiker
30. Blechbläserquartett Luzern
September: 6. Schweizer Kammertrio
9. Sept./Ende Okt. Hobbyferien: Reiten und
Wandern

La Fouly

Août/sept. Ecole suisse d'alpinisme:
Séances d'instruction

Frauenfeld

August: 24. Kirche Oberkirch: Orgelabend
Józef Serafin

28. Aug./1. Sept. Pferdesport:
2. Weltmeisterschaft der Viererzugsfahrer
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des
Kantons Thurgau. – Kunstsammlung
Bermerhaus: Sonntags geöffnet

Fregiécourt

Août: 24./25. Tir commémoratif et jubilé
300 m

Fribourg/Freiburg

Août/9. Oct. Universität: Cours préparatoires
pour les études supérieures

Août/29 sept. Musée d'art et d'histoire:
«Sculpture médiévale française à
Bordeaux et le Bordelais»
Août: 24. Championnat fribourgeois de
pentathlon
24./25. Aviron: Régates pré-mondiales
30. Août/1er sept. Festival folklorique
international
Septembre: 6./15. Tennis: Championnats
fribourgeois
7./8. District de la Sarine: «Bénichon», fête
populaire
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf
le samedi et le dimanche matin). – Musée
d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures
et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux,
orfèvrerie médiévale. – Cathédrale
St-Nicolas: Tous les mercredis concert
d'orgues. – Piscine couverte du
Schönenberg

Genève

Concerts et théâtres
Août. Casino-Théâtre: «La Revue d'été»
12. Patinoire: Concert de clôture des Fêtes de
Genève
15. Cathédrale: Récital d'orgue Jean-Claude
Zehnder
16. Patinoire: Ballet de l'Opéra de Vienne
17, 24, 31. Cathédrale: «Une heure de
musique d'orgue»
22. Cathédrale: Récital d'orgue John King
23. Patinoire: Gala Johnny Hallyday/Michel
Sardou
28. Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy.
Solistes: Henryk Szeryng, Nikita Magaloff,
Gérard Souzay
29. Conservatoire: Concert public du Cours
Henryk Szeryng
31. Conservatoire: Concert public du Cours
Nikita Magaloff
Septembre: 4. Conservatoire: Concert public
du Cours Gérard Souzay
6. Cologny: Malavika, danses sacrées de
l'Inde
7. Cathédrale: «Une heure de musique
d'orgue»
9. Cologny: F. Guye, violoncelle;
M. Takahashi, flûte; Ch. Montandon, piano

Expositions

Août/17 nov. Petit-Palais: 350 œuvres Renoir
à Van Gogh et Picasso, l'Ecole de Paris et
la Belle-Epoque de Montparnasse; 76
bronzes de Derain; rétrospectives Kisling,
Mané-Katz, Steinlen, Valtat

Août/fin oct. Musée de l'histoire des sciences:
«500 ans de cartographie suisse»

Août/6 oct. Cabinet des Estampes: Miniatures
persanes du legs Jean Pozzi
Août/29 sept. Musée d'ethnographie:
Trésors de l'Équateur, art précolombien
et colonial

Août/26 sept. Musée de l'Athénée: Hans Erni,
œuvres récentes

Août/15 sept. Musée Ariana: A. Favre et
F. Zeller, céramiques. Musée Rath: Les
collections du Conseiller Tronchin. –
Place du Perron: «Sculptures en Ville»

Août. Palais de l'Athénée, Salle Crosnier:
Bonnard, Renoir, Toulouse-Lautrec,
œuvres gravées. – Musée Rath: «De
Genève à l'Ermitage» (collections François
Tronchin). – Musée de l'Ariana: Aline
Favre et Florent Zeller, céramistes

Fêtes et folklore

Août: 17. Patinoire: Fête champêtre de la
mi-été

Congrès et séminaires internationaux

Août: 12./30. Comité pour l'élimination de la
discrimination raciale (ONU)

Sports

Août: 24./25. Athlétisme léger:
Suisse-Espagne-Grèce-Portugal,
messieurs: Suisse-Danemark, dames
25./26. Versoix: Critérium Yachting léger
31. août, 1er, 5, 7, 8 sept. Voile: Semaine
d'automne – Genthod

Divers

Août/5 oct. Université: Cours de vacances de
langue et littérature françaises

12. Août/4 sept. Conservatoire: Cours
d'interprétation (piano, violon, chant)
23. Août/11 sept. Plaine de Plainpalais: Cirque
Knie

Septembre: 7./21. Conservatoire: 30e
Concours international d'exécution
musicale

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. –
Cabinet des Estampes. – Salle de
l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. –
Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. –
Bibliothèque publique et universitaire. –

für Hobby-Ferien!

Gesundes Klima, reine Alpenluft, saubere Gewässer, heilkraftige
Mineralquellen und wohltuende Ruhe.

Graubünden empfiehlt sich für erholsame und entspannende
Ferien in herrlicher Landschaft, angenehmer Umwelt und heimeliger
Atmosphäre.

Graubünden, ideal für Sportler, Wanderer, Kunst- und Kultur-
liebhaber.

Graubünden entdecken – Stress vergessen – Körper und Seele
erholen!

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für
Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen
Verkehrsvereinen erhältlich.

Davos

**MODERN, CHIC,
VIELSEITIG, IDEAL
FÜR SOMMERFERIEN MAXIMAL**



250 km Spazier- und Wanderwege,
Bergbahnen, Bergsteigerschule,
Vita-Parcours, Kunsteisbahn, Hallen-
und Gartenbad, Rudern, Segeln,
Angeln, Golf, Tennis, Reiten (Reithalle),
Kinderspielplatz, Ausflugsfahrten,
Heimatmuseum, Kongresshaus,
Casino/Spielsaal, Veranstaltungen

**Hobby-Ferien: Pauschalwochen
für Golf, Tennis, Reiten,
Bergsteigen und Wandern**

Auskunft und Prospekte:
Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein,
Postfach 198, 7270 Davos Platz

BERGELL
600-1800 m

Saison Mai bis Oktober.
Das herrliche Kletter- und
Wandergebiet mit
südlichem Klima in
der Bündner Bergwelt.
Organisierte Wanderwochen
Neu: Panorama-Hochweg-
Casaccia-Soglio

Prospekte und Auskünfte
durch den
Verkehrsverein
«Pro Bregaglia»
7649 Bondo
Telefon 082 4 14 72

BERGELL

AROSA

**für aktive Ferien in
gesunder Bergluft im
Sommer und Winter**

Auskunft und Prospektmaterial:
Kurverein Arosa, 7050 Arosa
Telefon 081 31 16 21



1014 m ü. M.

Südalpines Tal 35 km von St. Moritz.
Unberührte Natur und einzigartiges
Wandergebiet. Gute Wanderwege,
schöne Bergseen.
Prächtiger Höhenweg Alp Grüm-Selva.
Wanderwoche im September.
Günstig für Frühlings- und Herbstferien.
Gute Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen.
Schwimmen, Rudern, Tennis, Vita-Parcours.

Prospekte durch

ENTE Turistico-Verkehrsverein Poschiavo
Tel. 082 5 05 71

Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée d'ethnographie. — Musée de l'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Les Giettes

Août: 25. 8e cross des Sives

Glarus

August: 18. Volksgarten: Frühschoppenkonzert. — Gemeindehaus: Konzert M. Keller, J. Hefti, N. Meyer

Gäschenen

Aug./14. Sept. Jeden Samstag mineralogisch-geologische Exkursion in die Sandbalmhöhle

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristallausstellung

Grabs

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

August: 14. Kirche: Ensemble Philharmonia

Grimentz

Augût: 16. Fête patronale avec distribution des prix pour balcons fleuris du village

Grindelwald

Aug./Sept. Geführte Wanderungen, Wildexkursionen und Käsereisebesichtigungen. — Bergsteigerschule: Kletterkurse und Hochgebirgstouren. — Fischerei in der Lütschine

August. Jeden Donnerstag Abend-Luftseilbahnfahrt auf die

Pfingstegg mit Folklore
14. Dorfkirche: Abendmusik mit Alphornklängen
18. Trachtenfahrt auf Männlichen
21. Theatersaal: Schweizerabend
24./25. Gartenfest der Musikgesellschaft
27./30. Tennis: Gästemeisterschaft von Grindelwald
28. Theateraufführung
September: 1. 14. Alpiner Orientierungslauf
4. Theatersaal: Schweizerabend
8./21. Schwimm- und Wanderwochen

Gruyères

Août: 19/24. Semaine musicale
25. Ensemble vocal de Lausanne
Septembre: 1er. Moléson-Village: Fête de lutte et fête alpestre

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Août: 11. Barboleusaz: Apéritif en musique de l'Office du tourisme
16. Barboleusaz: Fanfare et groupe folklorique «les Tâchis»
22. Concert à l'Eglise

Gstaad

Aug./Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Aug./Sept. Geführte Wanderungen, Fitness-Training, Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Pilotenschulungskurse, Jodler- und Musikkonzerte, Wildbegehung und Käsereisebesichtigungen usw.
August. Kunstabstellungen. — Delta-Schule (Drachenfliegen)
8. Aug./2. Sept. Kirche Saanen:
18. Yehudi-Menuhin-Festival: 8. Aug.: Tokio-Akademiker-Ensemble. Leitung: Fumiki Asazuma; 10. Aug.: Camerata Lysy. Leitung: Alberto Lysy. Solist: Yehudi Menuhin, Violine; 11. Aug.: Palace Hotel: Gala Stephane Grappelli; 12. Aug.: Camerata Lysy. Leitung: Alberto Lysy.

Solisten: Maurice Gendron, Violoncello; Louis Kentner, Klavier; 14. Aug.: Junge Interpreten; 16. Aug.: Klavierabend Michael Studer; 17. Aug.: Accademia Monteverdiana, Leitung: Denis Stephens. Solisten; 19. Aug.: Festival Strings Lucerne. Leitung: Yehudi Menuhin. Solisten: Yehudi und Jeremy Menuhin; 21. Aug.: Sonatenabend Wilhelm Kempff/Yehudi Menuhin; 23. Aug.: Klavierabend Wilhelm Kempff; 24. Aug.: Kammermusikabend; 25./26. Aug.: Landhaus Saanen: Clowia Dimitri; 28. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Zino Francescatti, L.A. Bianchi; 30. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Aurèle Nicolet, Paul und Maud Tortellier; 31. Aug.: Menuhin Festival Orchestra. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin; 2. Sept.: Menuhin Festival Orchestra/Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
17./18. Nationaler Concours hippique
31. Aug./1. Sept. Gstaad-Palace: «Grand Chapitre Vieux»
September. Volksreisestag der Bergbahnen
3./8. Internationale Tenniswoche der Veteranen
7./8. Auto-Veteranen-Rallye

Guarda

August: 13. Kirche: Orgelkonzert Heinz-Roland Schneeberger

Gurnigel

September: 7./8. Nationales Automobil-Bergrennen

Hasliberg

September: 1. Käserstatt: Schwingfest mit Alplerchilbi
7. Mägisalp: «Chästeile» mit Volksfest

Haute-Nendaz

Août: 15. «Chanson de la Montagne»

17. 4e tour de la Dent-de-Nendaz

23. Groupe folklorique de Champéry

24. Fête de la Saint-Barthélemy

Heiden

Aug./Sept. Kursaal: Konzerte, Unterhaltungsabende usw. — Kursaalgalerie: Ruedi Peter, Holzschnitte August: 23./25. «Häädler-Fest», grosses Dorffest (diverse Jubiläen)

Herisau

September: 1. 10. Sedel-Schwinget
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

August. Laucherenchappeli und Chäseren: Jeden Sonntag Bergmessen
30. Vergnüglicher Nachmittag für Ältere
31. Rest. Spirstock: Bergchilbi
September: 5. Bergbahnen: Fünfflibertag

Interlaken

Aug./Okt. Golf- und Segelpauschal — Segelkurse — Weekenkurse — geführte Ausritte

Aug./Mitte Sept. Kursaal: Jeden Montag Swiss Folklore. — Jeden Dienstag und Donnerstag Ausflugsfahrten mit dem «Blauen Pfeil»

August: Bis 16. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzersee

Bis 20. Kursaal: Kunstausstellung Leonhard Meisser

Bis 21. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Bis 22. 14. Interlakener Festwochen: 17. Aug.: Wiener Staatsoperballett. 22. Aug.: The New England Conservatory of Music, Boston (USA). Leitung: Gunther Schuller

Bis 29. Rugenpark: Teltfreilichtspiele.

Aufführungsdaten: 8., 10., 15., 17., 22., 24., 29. Aug.



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rüberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe — und weil es einfach schön ist am Bielersee...

Bieler-Neuenburger-Murtensee (taglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Biel-Solothurn

(taglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

3-Seen-Fahrt

Aarefahrt

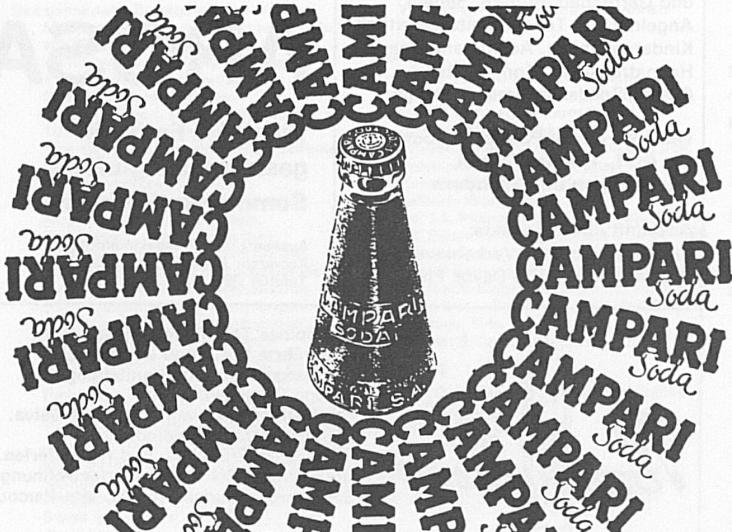
BSG Bielersee Schiffahrts-Gesellschaft 2501 Biel



Aufzug / Sessellift
1920 bis 2250 m

Schul- und Vereinsausflüge nach Melchsee-Frutt sind immer ein Volltreffer. Höhenwege nach Jochpass-Engelberg und vom Balmereggberg nach Käserstatt (Brünig). In den heimeligen Hotels und Gaststätten gibt es feinste Verpflegung, preiswerte Unterkunft und gemütliche Unterhaltung.

Auskunft und Prospekte:
Verkehrsamt, 6061 Melchsee-Frutt
Telefon 041 67 12 10



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381
Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB
Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.—, Doppelzimmer Fr. 75.—
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.—
Doppelzimmer Fr. 55.—
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.—, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausmann-Voney

12./31. Galerie Höheweg: Lindi, Grafik
14. Kursaal: Bernhard-Theater Zürich
17. Aug./11. Sept. Schloss Untereschen:
Kunstaustellung Werner Wild/H. U. Urwyler
23. Kursaal: Festival der Zauberkunst 1974
25./29. Kongress der Internationales Gesellschaft für Phoniatrie und Logopädie
31. Kursaal: «Eine Nacht in Wien»
September: 2. Kursaal: «Demokrat Läppli»
6. Kursaal: «Schwarzwaldmädel», Operette
7. Grosses Herbstfest
8. Kursaal: «Der Unbestechliche», Komödie von Hugo von Hofmannsthal
9./28. Galerie Höheweg: Peter Willen

Jungfraujoch

Aug./Okt. Sommerskilauf

Kandersteg

August: Jeden Mittwoch geführte Blumenwanderung; jeden Donnerstag Besichtigung einer Alpkäserei
11. Schäferfest auf der Gemmi
14. Orgelkonzert
21. Bunter Abend
31. Jodlerabend
September: 4. Orgelkonzert

Klosters

Aug./Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests – Sommerturnwochen Bergsteigerschule «Silvretta» (Leitung: Jack Neuhäuser) und Alpines Zentrum Klosters (Leitung: Thomy Grass)
Aug./20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postautos und Rhätischer Bahn
Aug./14. Sept. Tennis-Wochenpauschalen August. Hobbyferien: Malen und Zeichnen. – Wöchentlich botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Folkloristische Darbietungen. – Kath. Kirche: Geistliche Konzerte ab Schallplatten (Schlechtwetterprogramm). – Heimatmuseum
Bis 14. Evang. Kirche: Sommerkonzerte
14. Evang. Kirche: Duoabend Brenton Langbein, Violine; Maureen Jones, Klavier
25. Gotschnabahn: 1. Prättigauerstag
25. Aug./7. Sept. Erste Gesundheitsferien
26./27. Tennis: Gästeturnier
September: 1. Gotschnabahn: 2. Prättigauerstag
5. Markttag
9./10. Tennis: Gästeturnier

Kreuzlingen

August. Galerie Latzer: Internationale Graphik
11. Festkonzert an Bord der «MS Schaffhausen»

Laax

Aug./25. Okt. Pauschal-Tenniswochen
Aug./19. Okt. Kanuwochen
31. Aug./26. Okt. Herbst-Wanderwochen

Lachen SZ

August: 18. 3. Internationales Rasenrennen

Langenthal

August: 17./18. Markthalle:
13. Schweizerische Ponyausstellung
24. Schloss Thunstetten: Serenade
25. Kirche Lotzwil: Abendmusik
31. Aug./1. Sept. Kantonalbernische Kadettentage
September: 7./8. Schweizerische Posauentage

Lausanne

Concerts
Août: 16, 23, 30. Cathédrale: Concerts d'été
Expositions et foires
Août/sept. Musée cantonal des beaux-arts: «12 peintres vaudois»
Août/16 sept. Château de la Sarraz: Exposition de gravures
Août/1er sept. Musée des arts décoratifs: «Bijoux, objets et dessins d'orfèvres contemporains»
Août: Jusqu'au 29. Musée des arts décoratifs: 18 orfèvres d'aujourd'hui
Jusqu'à la fin. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition du Colloque des études stéphanoises
18 août/8 sept. Musée historique de l'Ancien-Evêché: «Le paysage de Lausanne»
5 sept./6 oct. Musée des arts décoratifs: «La Suisse en images – Image de la Suisse?»
September: 7/22. Palais de Beaulieu: 55e Comptoir suisse, foire nationale de Lausanne
Congrès et séminaires internationaux
Août: 18/24. Collège de l'Elysée: Stage

international d'éducation musicale Willems

Sports

Septembre: 7. Athlétisme: Disque d'Or III

Divers

Août/5 oct. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises
Août. «Eté lausannois»: Manifestations populaires

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benois, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lauterbrunnen

August: 11. Bergfest auf Grützschalp

15., 22., 29. Volkstänze und Jodler

20. Film «Wasserwunder im Lauterbrunnen»
September: 3. Film «Wasserwunder im Lauterbrunnen»

Lenk i. S.

Aug./Okt. Wöchentlich Tennis-Ferienkurse
Aug./Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren und Wildbeobachtungen. – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours
August: Bis 15. Kunstuwochen Lenk 1974:
5. Aug.: Kammermusik-Matinee (Ars-Media-Blechbläserquartett, Luzern);
8. Aug.: Theaterabend Kaspas Fischer;
11. Aug.: Ostschweizer Kammerorchester, Leitung: Urs Schneider. Solisten;
15. Aug.: «Musik in ihrer Zeit» (Veronica Jochum)
31. Beginn der «Wanderwochen nach Mass»

Lenzburg

Aug./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstslossererarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Wildbeobachtungen und waldkundliche Exkursionen; geführte Bergwanderungen und Bergtouren. – Gäste-Tennisturniere Aug./15. Sept. Forellenessen im Heidsee August. «Dolce-far-sport»-Programm 11., 14., 17. Golf: Pesko-Sport Trophy, Posthotel Valbella Trophy, Pro Amateur Bad Ragaz 14., 21. Rothernbahnen: Sonnenaufgangsfahrten 18., 21. Golf: Pro Amateur Challenge Martini, Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes 23./25. Tennisturnier (offen bis B-Turnier) 24., 25. Golf: Golden Bambi of Lenzerheide-Valbella, Kurverein's Prize September: 1. Golf: Surprise Competition 4. Rothernahn: Sonnenaufgangsfahrt 10. Rothernahn: Sie + Er-Tag

Leukerbad

August: 11. Schäferfest auf der Gemmi. – Dorfplatz: Folkloreabend 18. Kirchenkonzert (Festival Tibor Varga) 25. Tennis: Cup Hotel- und Bädergesellschaft, Herren- und Damen-Einzel September: 4. Theater 58 8. Herbstschwingen. – Dorfplatz: Folkloreabend

Leysin

Août: 11. Auto-Moto-Club: Course de régularité 17/18. Concours hippique officiel 24/25. Fête villageoise «La Nuit des Fées» Septembre: 1. Auto-Moto-Club: Course de régularité 7. Inauguration officielle de l'Hôtel Le Relais 8. Gymnastique: Concours interne

Libingen bei Bütschwil

Aug./Nov. Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (größtes Glockenspiel Europas)

Liddes

Août/1er sept. Maison de Commune: «La

jeune céramique romande», 12e sélection officielle

Lignières

Septembre: 8. Course sur route motocycliste

Linthal

24., 31. Aug., 1. Sept. 3. Herbstschissen Gruppe B, 300 Meter

Locarno

Aug./Okt. Cardada: «Grüne Wochen»

Aug./Sept. Parco di Orselina und Seepromenade: Folklore im Freien August. Mondseinfahrten auf dem See

13. Piazza Grande: Folkloristische Veranstaltung

28. Aug./2. Sept. Internationales Tennisturnier September: 2./3. Piazza Grande: Grosse folkloristische Veranstaltung

7. Sagra del bue

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

7 sept./13 oct. Musée des beaux-arts: «Chefs-d'œuvre de la gravure des XIXe et XXe siècles»

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloître XIIIe siècle

Lötschental

August: Bis 28. Kippel: Kunstausstellung Albert Nyfeler, Gemälde, Aquarelle und Skizzen. Photos, Gegenstände und Antiquitäten vom Lötschental

11. Blatten: Sommerkonzert im Freien

18. Wiler: Kirchweihfest – Parade der Herrgottsgrenadiere

25. Feren: Sommerkonzert im Freien. – Blatten: Kirchweihfest – Parade der Herrgottsgrenadiere

September: 8. Feren: Kirchweihfest – Parade der Herrgottsgrenadiere

Lugano

Août/fin oct. Via Nassa: Marché des antiquités (chaque samedi)

Août/mi-sept. Chaque samedi et dimanche soir: Tour du lac en bateau avec musique populaire

Jusqu'au mi-août. Parc municipal: Concerts du matin

Août: Jusqu'au 18. Villa Malpensata: Exposition «Dimensioni S»

Jusqu'à la fin. Parc municipal, Paradiso, Castagnola und Loreto: Concerts du soir et productions folkloriques

11, 17, 20. Golf: Stroke Competition, Greensomes, Coupe des Châtaignes

24, 27. Golf: Tiger and Rabbit, Coupe Mumm 31 août/10 nov. Rencontre internationale des Arts et de la Culture («Pittura e Musica»)

September: 1. Golf: Coupe de la Ville de Lugano

8/9. Concours hippique national

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

Aug./Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung

August: 11. Unterwaldner Naturjodelfest

23. Gässteabend am See mit Feuerwerk

30. Obsee: Konzert der Feldmusik

September: 6./7. Heimatabende

Lucry

Août/12 sept. White Gallery: Richter, Tapiès, Leppien, Miro

Luzern

Konzerte und Theater

August: 11. Matthäuskirche: Orgelrezital Jürg Brunnen

14. Festhalle: Wiener Staatsoperballt

14. Aug./6. Sept. 36. Internationale Musikfestwochen: Orchester des Österreichischen Rundfunks, Wien; Berliner Philharmonisches Orchester, Los Angeles Philharmonic Orchestra; New England Conservatory Symphony Orchestra and Chorus, Boston; Philadelphia String Quartet, Schweizerisches Festspielorchester, Orchestra della Radio Svizzera Italiana, Luzerner Festwochenchor, Festival Strings Lucerne, Collegium Musicum

Zürich usw. – 14. Aug.:

1. Symphoniekonzert: Leitung: Sergiu Celibidache. 15. Aug.: Klavierabend Alfred Brendel. – Quartettabend. 16. Aug.:

Kammerkonzert. Solisten: Yehudi Menuhin, Violine; Jeremy Menuhin, Klavier. 17. Aug.: 2. Symphoniekonzert.

Leitung: Stanislaw Skrowaczewski. Solist: Salvatore Accardo, Violine. – Soirée «Musik und Tanz auf Bali». 18. Aug.:

Matinee (Retrospektive Frank Martin). 18./19. Aug.: Serenaden. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Elisabeth Speiser, Soprano. 19., 22., 25. Aug.: Stadttheater: Oper «Romeo und Julia». 20. Aug.:

3. Symphoniekonzert: Leitung: Günther Schuller. Solisten: Susan Clickner, Mezzosopran; Lawrence Bogue, Bass.

21. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Elijah Inbal. Solist: Malcolm Frager, Klavier. 22. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Ivan Anguelow. Solisten: Radka Petkova, Klavier; Gerardo Ribeiro, Violine.

23. Aug.: Musica nova – Musica antiqua.

24. Aug.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Wolfgang Schneidher, Violine. – Klavierabend Rudolf Firkusny. 25. Aug.: Klaviermatinee Pi-Hsien-Chen. – Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau. Am Flügel: Ernst Krenek, Arbeit Reimann. 26. Aug.:

Schönberg-Kabarettabend. 27. Aug.:

Smetana-Trio. 28. Aug.:

7. Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solisten: Walter Klien, Klavier; Marilyn Richardson, Soprano. 29. Aug.:

Klavierabend Jörg Demus. 30. Aug.:

Chorkonzert. Leitung: Karl Melles. Solisten. – Orgelabend Daniel Chorzeppa. 31. Aug./1. Sept.: 8. und 9. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 2. Sept.: Kammermusik (junge Künstler). 3. Sept.:

Kammerkonzert. Solist: Antonio Janigro, Cello. 4. Sept.: Stalder-Quintett. 5. Sept.:

10. Symphoniekonzert. Leitung: Zubin Mehta. 6. Sept.: 11. Symphoniekonzert.

Leitung: Zubin Mehta. Solist: Daniel Barenboim, Klavier. – Konservatorium: Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello, Gesang, Klarinette

18. Matthäuskirche: Orgelrezital Eliane und Hans-Eugen Frischknecht

25. Matthäuskirche: Orgelrezital Felix Pachlatko

September: 1. Matthäuskirche: Orgelrezital Josef Serafin

8. Matthäuskirche: Orgelrezital Fritz Hirt

Ausstellungen

Aug./15. Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellungen Gemini-10-Original-Raumkapsel mit Raumanzug von Astronaut Michael Collins und «Triebwagen bei den Schweizer Bahnen»

Aug./15. Sept. Verkehrshaus der Schweiz. «60 Jahre Schweizer Militärvärität»

Aug./8. Sept. Kunstmuseum: «Österreichische Kunst zu Beginn des Jahrhunderts»

August: Bis 18. Verkehrshaus der Schweiz: «Raumfahrt in der Sowjetunion»

8. Aug./30. Sept. Gletschergarten: Sonderausstellung «Die Kunst der urgeschichtlichen Jäger» von Paul Muggler

12. Aug./8. Sept. Rathaus/Kornschütte: Leopold Häfliger

25. Aug./15. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: «100 Jahre Weltpostverein»

September: 5./9. Ausstellungshalle Allmend: 5. Fachmesse für Altbaumodernisierung

Folklore

Aug./Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Sport

August: 9./15. Rad: 4. Grand Prix Wilhelm Tell

24./25. Segeln: Vierwaldstättersee-Meisterschaft und Bucherer-Preis, Drachen

26. Aug./1. Sept. Rotsee: Ruder-Weltmeisterschaften, Damen

September: 2./8. Rotsee: Ruder-Weltmeisterschaften, Herren

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigistrasse 28. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz

16./18. Zirkus Royal
 17. Schiessen: Kantonalmatch 300 m und 50 m
 18. Aug./6. Okt. Museum zu Allerheiligen: Samuel Buri
 24./25. Kantonschulturnhalle:
 7. Internationales Munot-Fechtturnier
 25. Faustball: Kantonaler Spieltag. – Büsingen: Kantonaler Mädchenehren-Spieltag
 31. City-Markt – Stetten:
 Reiat-Verbandsschiessen. – Buchberg: Neuhauser Verbandsschiessen
 September: 1. Kantonaler Spiel- und Staffettentag
 1. 7./8. Thayngen: Standweihsschiessen 50 m
 7./8. Pfadfindertag
 8. Griesbach: Herbstrennen und Springen. – Hallau: Kantonaler Jugendriegentag

Schwyz

August: 24./25. Eidgenössisches Schwing- und Alplerfest
 September: 2. Viehmarkt 8. Kilbi in Ibach
 Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalenschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Drachenflugkurse
 August: 11., 18., 25. Golf: Schinas-Cup, Ackermann-Cup, Club Championship 13./14. Kurhaus Bad Tarasp: Internationales Tanztturnier
 16. Schloss Tarasp: Schlosskonzert
 22. Aug./14. Sept. Villa Engiadina: Kunstausstellung Fanny Brügger und Beny Balzer
 25. Evang. Kirche: Orgelkonzert Heinz-Roland Schneeberger
 September: 1., 8. Golf: Crazy Competition, Paradise-Cup
 7. Gemeindesaal: Theater 58

Seedorf UR

Aug./30. Okt. Schloss à Pro: Graphische Ausstellung «Die Dörfer Uri in alten Ansichten»

September: 7./8. SRB-Bundessternfahrt

Sen

August: 12. Kirche: Orgelkonzert Heinz-Roland Schneeberger

Sierre

Août/15 oct. Lac de Géronde: Pêche avec divers concours
 Août: Jusqu'au 30. Terrasse de l'Hôtel de Ville: «Soirées siroises», chaque vendredi spectacle folklorique
 Mi-août. Groupe folklorique breton 16. «Les Zachéos» et la Chanson de Vercorin 18. Fête romande des garçons lutteurs 23. «Les Mayintzons» 30. Académie de danse Cilette Faust et «La Coccinelle»
 Septembre: 8/28. Château de Villa: Exposition de peinture H. Prokhoroff
 Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tuteurs

Sils i. E.

Aug./Sept. Wöchentlich Berghochtouren, botanische und geologische Exkursionen. – Fahrpläne mässige Pferdeomnibusse ins Fextal
 August: Bis 24. Kinderskiwochen 15. Kirche Baselgia: Münchner Streichtrio (Engadiner Konzertwochen)
 23./24. Tennisturnier

Sion

Août/8 sept. Festival de musique Tibor Varga: Concerts symphoniques et musique de chambre
 Août: Jusqu'au 17. Festival d'orgue: Tous les samedis, concert à la Cathédrale de Valère
 Jusqu'au 24. Festival de musique Tibor Varga: Cours d'interprétation 24. Cathédrale: New England Chœur et Orchestre, Boston. Direction: Gunther Schuller
 Septembre: 6. Eglise du Collège, Valère: Orchestre du Festival Tibor Varga/Chœur des Petits Chanteurs de Notre-Dame, Sion
 7. Eglise du Collège, Valère: Concert officiel des «Portes ouvertes»
 8. La Matze: Journée «Portes ouvertes» (Festival Tibor Varga)

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

August: Bis Ende. Museum der Stadt Solothurn: Zuwachs der Kunstabteilung seit 1972
 27. Franziskanerkirche: Orgelabend Ende. Hof des Jesuitenkollegiums: Serenade Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sörenberg

August: 11. Sörenberger Kilbi
 15. Radsport: Grand Prix Wilhelm Tell, Einzelzeitfahren Hasle–Sörenberg

Spiez

Aug./Mitte Okt. Schloss: Ausstellung «Bergkristalle» (täglich geöffnet)
 Aug./11. Okt. «Ségevlorenz piez Package» 9. Aug./7. Sept. Schlosshof: Schlossspiele 1974: «Egmont», Trauerspiel von J.W. Goethe
 21. Turnhalle Seematte: Folkloreabend September: 7./8. Spiez Regatta 8. Spiez Bubenbergschiessen

St-Cergue

Août: 17./18. Les Cheseaux: Fête folklorique et champêtre

St.Gallen

August: Bis 25. Historisches Museum: «Kunst als tägliches Erlebnis», Ostschweizer Sammler äussern sich zu ihren liebsten Werken 11. Evang. Kirche Heiligkreuz: Orgelabend Douglas Lawrence 19., 26. Katharinenhof: Serenaden 22. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Christian Altenburger, Violine 23. Aug./Anf. Sept. St.-Galler Puppentheater 31. Aug./3. Sept. «Intertapi», Internationale Fachmessen für Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Heimtextilien und Möbelstoffe September: 2. Katharinenhof: Serenade 5. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Meier. Solisten 7. Kaufleuten: Briefmarken- und Münzenbörse 7. Sept./20. Okt. Waaghaus: Gedächtnisausstellung «Bö» 9. Kaufleuten: Treffpunkt der Münzensammler

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzn und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St. Moritz

Aug./Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad Aug./Sept. Casino-Kursaal: Jeux de boules. – Sommerskischule auf dem Corvatsch Aug./22. Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen Aug./14. Sept. Segelschule August: Botanische und geologische Exkursionen 10./13. Segeln: Internationales Ski-Yachting FD, 470, Fireball, Finn-Dinghy 12./18. Tennis: Internationales Veteranenturnier 12., 14. Golf: Suvretta-House-Cup, Henry-Clews-Cup 13. Kulm-Hotel: Recital Paolo Bordoni (Engadiner Konzertwochen) 14. Internationales Eisschaulaufen 16. Konzertsaal Laudenella: Kammerkonzert Joculatores Upsalienses (Engadiner Konzertwochen) 16., 18. Golf: Sir Pomeroy Burton Cup, Oxford–Cambridge Match 17. Tontaubenschiessen: Skeet-Preis des Präsidenten

17./18. Folkloristische Veranstaltung

19./25. Meisterschaften von St. Moritz 20. Eishockey: Freundschaftsspiel 21. Golf: The Richard Lounsbury Trophy 21./25. Golf: The Engadine Pro-Amateur Gold Cup Week: The St. Moritz Gold Cup, The William P. Schweizer Cup, The Annie Grass Plate, The Senior's Cup 24. Aug./7. Sept. Engadiner Wander- und Fitnesswochen

September: 1. Konzertsaal Laudenella: Klavierabend Alberto Colombo 1., 8., 10. Golf: Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup, Saisonschluss-Match

St.Urb

August: 18. Bach-Konzert Claude Starck/André Jaunet/Hans Andreea

St-Ursanne

Août: 17./18. Course internationale St-Ursanne–Les Rangiers: Championnat d'Europe de la Montagne autos et motos

Stein am Rhein

August: Bis 17. Heimatwerk, Haus zum Chupferberg: «Neue Schweizer Reiseandenken» (aus dem Wettbewerb des Eidgenössischen Departements des Innern)

Sursee

Aug./Sept. Rundflüge. – Vita-Parcours. – Ponyreiten. – Kapuzinermuseum

September: 1. Sempachersee: Ruderregatta

Tavannes

Août: 16/18. Fête des saisons

30 août/1er sept. Camp jurassien d'éclaireurs

Thun

Aug./Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel

Aug./13. Okt. Wocher-Panorama: Landschaftsreliefs aus dem Alpinen Museum, Bern

Aug./7. Sept. Jeden Samstag Abend-Seerundfahrt

Aug./1. Sept. Schloss Schadau: «Gestaltendes Handwerk»

August. Rathausplatz: Jeden Mittwochabend Thuner Folklore

Bis 13. Jeden Dienstag Abend-Seerundfahrt

Bis 23. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt

10. Aug./3. Sept. Galerie Aarequai: Max Schärli

17. Grosses See- und Sommernachtfest. – Nationales Sommer-Mehrkampftunier

22. Aug./1. Sept. Grabengut: Oberländische Herbstausstellung

24./25. Sektionswettkämpfe der Schweiz. Lebensrettungsgesellschaft

7. Sept./13. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Lithos der Druckerei Casserini

Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten

Unterägeri

August: 11. Schwimmwettkampf und Wasserball für jedermann

16. Hotel Seefeld: Blumenball

17./18. Kleinkaliber-Volksschiessen

18. Egg-Schiessen

21. Schülervettschwimmen

31. Aug./1. Sept. Tennis: Clubturnier. – Aegeri-Märkt

September: 6./7. Nachtschiessen

7./8. Tennis: Clubturnier

Unterwasser

Aug./Okt. Geführte Wanderungen. – Hobby-Wochenkurse: Handweben

August. Wildbesichtigungen

11./18. Hobbykurs: Modellieren

25. Aug./1. Sept. Hobbykurs: Bauernmalerei

Uster

August: 25. Nationale Ruderregatta

Vallée de Joux

Août: 18. Yachting: Bol d'Or du lac de Joux

24. Le Lieu: Tir de clôture

Valorbe

Septembre: 2/9. Casino: Exposition des commerçants

Vendlincourt

31 août/1er sept. Tir commémoratif et jubilé 300 m

Verbier

Août/sept. Tous les mardis et jeudis, excursions avec guide

Août: 6/13. Tournoi de tennis de Verbier

12. Ensemble folklorique yougoslave «Le Vladimir de Belgrade»

15. Fionnay: Fête de la mi-été

17. Approach-golf: Coupe Hôtel Farinet. – Tournoi de pétanque

23. Groupe folklorique «Vieux Salvan»

24/25. Saint-Barthélémy, fête patronale. – Course cycliste Martigny–Mauvoisin

Vevey

Août/fin oct. Chaque samedi et dimanche:

Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Ouverture des

caveaux des vignerons

Août/7 sept. Place du Marché: Tous les

samedis, marché folklorique

Août: 14. Blonay: Jodeurs-Club et Chœur des

Alpes

16 août/14 sept. Maison de Commune, Chardonne: Exposition Baldo Guberti

20. Coppet: Meeting d'athlétisme

27. Théâtre de verdure: Chanson de

Bossuonnens

28./30/31. Verger de La Tour-de-Peilz: «L'Eventail», comédie de Carlo Goldoni (Tréteaux du Château)

29. Théâtre de verdure: Lé Vegnolan

30 août/1er oct. 29e Festival de musique Montreux–Vevey 1974

Septembre: 1er. Grenette: Bourse philatélique

3. Coppet: Meeting d'athlétisme

4. 6/7. Verger de La Tour-de-Peilz:

«L'Eventail», comédie de Carlo Goldoni (Tréteaux du Château)

6. Théâtre: Orchestre de chambre de Vienne. Direction: Carlo Zecchi. Soliste: Manfred Geyrhalter, violoniste (Festival de

musique). – Théâtre de verdure: Fanfare des Ecoles. – Blonay: Concert par le Folly

7. Blonay: Bal de la SFG

8. Eglise St-Martin: Récital d'orgue Marie-Claire Alain (Festival de musique)

Villars

Août/sept. Concerts, manifestations folkloriques. – Patinage artistique, tournois de curling, matches de hockey sur glace

Août: 11. Mi-été d'Anzeindaz

Visp

September: 8. Schützenzunftschiessen

Vitznau

Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich geführte Wanderungen und Abend-Seerundfahrten

August: 14., 29. Abend-Seerundfahrten

15. Kurpark: Studentenchor «New Renaissance»

17. Höhlenfest mit Folklore

24. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm. – Höhlenfest

September: 7. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm

Waldenburg

August: 18. Geführte Wanderung und Dampffahrt der Waldenburgerbahn

Walenstadt

30. Aug./1. Sept. 100 Jahre Schiessschule Walenstadt: Konzert, Armeespiel, Jubiläumsschiessen, Unterhaltungsabende, Waffenschau

Weggis

Aug./30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte. – Jeden Abend Seerundfahrt

August: 13./14. Gäste-Tennisturnier

16./17. Turnhalle: Jubiläumsfest der Kapelle «Heirass»

September: 1. Kurplatz: Morgenkonzert der Stadtmusik Schaffhausen

5./7. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis

Wengen

Aug./Sept. Geführte Bergtouren

August: Bis Ende. 27. Wengener Sommerkonzerte und wöchentlich Platzkonzerte der Musikgesellschaft. – Kunsteisbahn in Betrieb

18. Grosses Trachtenfest auf dem Männlichen

30. Aug./1. Sept. Curling: 7. Verkehrsverein-Trophy

Wil

August: 25. Seifenkistenrennen

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wilderswil

Aug./17. Sept. Jeden Dienstag

Wildbesichtigung

Aug./4. Sept. Jeden Mittwoch
Morgenwanderung mit Besichtigung
einer Alphütte (Käserei)
August. Jeden Donnerstag Dampfzugfahrt zur
Schynigen Platte
14. Festküche: Volksstümlicher Abend
21., 28. Bärenplatz: Platzkonzerte (Folklore)
24. Kirche Gsteig: Maria Brumbacher, Flöte;
Jürg Brunner, Orgel
September: 3. Kirche Gsteig: Westdeutsche
Kammermusik-Vereinigung
(Streichquintett)
4. Alpenrose: Musikgesellschaft

Wildhaus

Aug./15. Sept. Hobby-Wochenkurse:
Handweben
August 11./17. Hobbykurs: Modellieren
25./31. Hobbykurs: Bauernmalen
31. Aug./7. Sept. Hotel Hirschen: Fitness- und
Erholungswoche
September: 8./22. Herbstwanderwochen

Wintersingen

Aug./Okt. Am Rehfels: 6. Internationale
Freilicht-Plastikausstellung und
Sonderaktion «Hillcrown»

Winterthur

August: Bis Ende. Kunstmuseum: Sammlung
C. und E. Friedrich-Jeizer. – Aufführungen
im Sommertheater
13./22. Sommertheater: «Also gut, lassen wir
uns scheiden», Lustspiel von Victorien
Sardou
23. Aug./1. Sept. Sommertheater: «Der Fall
Laura», Kriminalkomödie von Vera
Caspari
24./25. 1200 Jahre Seen und Veltheim
25. Stadtgarten: Promadenkonzert
31. Jubiläum Stadtambouren. – Gastspiel
Mörsburg
31. Aug./1. Sept. Ostschweizer Hornusserfest
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –
Kunstmuseum: Gemäldesammlung des
Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner. –
Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Verdon

Augût: 17, 31. Athlétisme: Challenges Davo II
et III
23. Concise: Concert «Jazz en vacances»
24./25. Fête centrale 1974 des Troupes de
forteresse. – Kermesse Fanfare «Avenir»
September: 1er. Yachting: Régate de l'Ancre
noire

Zermatt

Aug./Sept. Sommerskilauf auf Plateau Rosa
und am Theodulgletscher: Skischule,
Skilifts
Aug./15. Sept. Galerie Taugwalder: Michel
Ciry, Originalradierungen
August. Täglich geführte Bergwanderungen;
wöchentlich geologische Exkursionen und
Steinwäldebesichtigungen

5./16. Traditionelle Sommerkonzerte:
5. Aug.: Klavierabend Mieczyslaw
Horszowski. 7. Aug.: Festival Strings
Lucerne. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte.
9. Aug.: Schneberger-Trio. 12. Aug.:
Münchner Kammerorchester. Solist:
Michael Studer, Klavier. 16. Aug.:
Camerata Bern
15. Trachtentag mit folkloristischem Umzug

Zinal

Août/sept. Ecole d'alpinisme du Val
d'Anniviers: Courses collectives et
semaines de haute montagne
Août: Jusqu'au 31. Promenades
accompagnées, excursions botaniques et
raclettes en plein air
11. Course pédestre des cinq 4000 m
17. Bal à Sorebois
18. Tournoi de tennis

Zug

September: 7./14. Zuger Herbstmesse

Uoz

Aug./30. Sept. Täglich geführte
Wildexkursionen in den Nationalpark
Aug./4. Sept. Jeden Mittwoch Dorfführung
August: Bis 17. Tennis: Ferien-Wochenkurse
Bis 31. Gästespielprogramm «Mach mit – bleib
fit»
13. Film «Terra Iadina»
18. «Pardunaunza», traditionelles
Schützenfest
24. Theater 58
September: 7./8. Internationales
Degenfechtturnier

Zürich

Konzerte und Theater

Aug./Herbst. Theater an der Winkelwiese 4:
Freilichtaufführungen «Jeppe von Berge»
von Ludwig von Holberg
August: 9./31. Bernhard-Theater: Festival der
Zauberkunst
12. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung:
Urs Schneider. Solisten
15. Kongresshaus: Wiener
Staatsopern-Ballett
September: 4. Tonhalle: Menuhin Festival
Orchestra/Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi
Menuhin, Violine

Ausstellungen und Messen

Aug./Sept. Völkerkundemuseum der
Universität: «Das Tier im Machtbereich
des Menschen» und «Das Tier in der
Werbung». – Kulturfoyer MGB:
«Tierphotos aus dem Zoo»,
Zoophotograph Klages von
Grossenbacher. – Stadthaus: «Tiermarken
und anderes». – Kunsthau: Richard
Lindner
Aug./8. Sept. Kunsthau: «Kunst in Polen –
Von der Gotik bis heute»
Aug./1. Sept. Kunstgewerbemuseum:
«Graphic Design für die Öffentlichkeit»
August: Bis 18. Graph. Sammlung der ETH:
Max Gubler – Zeichnungen zu
Hemingways «The Old Man and the Sea».
– Kunsthau: Holzschnitte von Arthur
Segal (1875–1944)

9./31. Schweizer Heimatwerk,
Rudolf-Brun-Brücke: «Das Tier im
Kunsthandwerk»
11. Aug./15. Sept. Helmhaus: «Wie Künstler
das Tier sehen»
15. Aug./10. Okt. Kant. Tierspital: «Seltene
Haustierrassen der Schweiz». –
Veterinärmedizinische Fakultät des
Anatomischen Instituts: «Bau und
Entwicklung von Haustieren»
15. Aug./27. Sept. Klubschule Wengihof:
Ausstellung WWF «Vom Leben und
Lebenlassen»
Mitte Aug./Mitte Sept. Franz-Carl Weber:
«Das Tier als Spielzeug»
16. Aug./14. Sept. Stadthaus: «Ferruccio
Busoni in Zürich» (aus Anlass des
50. Todestages)
19. Aug./Mitte Sept. Zentralbibliothek: «Arche
Noah»
24. Aug./30. Nov. Rietbergmuseum: «Das Tier
in der aussereuropäischen Kunst»
Ab 25. Kunsthau: «Tierbilder aus unserer
Sammlung»
28. Aug./25. Okt. Klubschule
Stampfenbachstr. 138: Ausstellung WWF
«Karikatirisches»
29. Aug./3. Sept. Züspa: «Fera»,
Schweizerische Fernseh-, Radio-, Phono-
und Tonbandgeräte-Ausstellung
30. Aug./8. Sept. Kongresshaus: 2. Zürcher
Antiquitätenmesse
31. Aug./13. Okt. Graph. Sammlung der ETH:
«Das Tier in der Graphik»
Anf. Sept./Mitte Okt. Unterengstringen:
Dahlien- und Herbstblumenenschau
September: Ab Anf. Zoologischer Garten:
«Tierzeichnungen»
5./29. Kunstgewerbemuseum: «Kunst am
Bau» – ihre Problematik und neue
Lösungen
6./28. Schweizer Heimatwerk,
Rudolf-Brun-Brücke: Max Zwissler,
Keramik

Feste und Folklore

September: 1. Allmend Wiedikon: Zürcher
Kantonaler Ringertag
7./9. Albisgüetli: Zürcher Knabenschiesse
9./13. Cinema Corso: 24. Internationales
Jazz-Festival
Internationale Kongresse und Seminare
August: 12./17. Gottlieb-Duttweiler-Institut,
Rüschlikon: Internationale
Jugendherbergen-Konferenz
September: 2./5. ETH: Wissenschaftliche
Tagung «Stabilisierung in der
Marktwirtschaft»
6./8. Dolder Grand Hotel: «Grand Chapitre
de Suisse de la Confrérie de la Chaîne des
Rôtisseurs»
9./13. Universität: Jahreskongress der SEAS
(Share Europe Association)

Sport

August: 16. Internationales
Leichtathletik-Meeting
16./18. Schweizer Meisterschaft im
militärischen Fünf- und Dreikampf
25. Aug.: 1. Sept. Dielsdorf: Internationale
Pferderennen
September: 1. Motocross
Diverses
Aug./26. Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag
Flohmarkt

Aug./Sept. Rosenhof: Jeden Donnerstag
Kuriositätenmarkt
Aug./21. Sept. Muraltengut und
Grossmünster: Internationale
Meisterkurse für Musik (Cembalo, Klavier,
Violine, Cello, Gesang, Orgel)
August: 11./31. Zoologischer Garten:
Wettbewerb «Tierzeichnungen»
15. Aug./10. Okt. Grossaktion «Wochen des
Tieres» (Ausstellungen und andere
Veranstaltungen)
31. Cinema Corso: Vorführung von Hunden
Das ganze Jahr. Kunsthau: Gemälde und
Plastiken, Giacometti-Stiftung. –
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte. –
Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik
des 18. Jahrhunderts. –
Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. –
Museum Bellerive: Sammlung des
Kunstgewerbemuseums. – Museum
Rietberg: Aussereuropäische Kunst –
Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung
der ETH: Alte und moderne Graphik und
Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte,
Bibliothek und Arbeitszimmer des
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:
Französische Impressionisten,
mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus:
Wechselausstellungen. –
Zentralbibliothek: 1.8 Mio
Sammlungsgegenstände, Lesesäle,
Wechselausstellungen. – Universität:
Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung
u.a.), Archäologische Sammlung (antike
Kunst), Medizinhistorische Sammlung,
Zoologisches Museum, Paläontologisches
Museum (Fische und Saurier aus der Trias
des Monte San Giorgio TI). –
Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in
400 Arten. – Schweizer Alpenbaummodell
(neben Zoo). – Baumusterzentrale:
Permanente Baufachausstellung. –
Botanischer Garten: Exotische und
einheimische Pflanzen. –
Sukkulentsammlung:
Kakteensammlung in über 4000 Arten. –
Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke,
Nationalbankgebäude und Flughafen
Kloten): Schweizer Volkskunst und
ländliches Handwerk

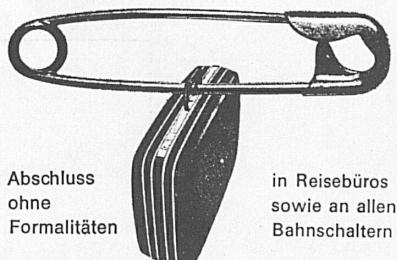
Zweisimmen

Aug./Okt. Hobbyferien: Wandern, Tennis,
Fischen, Ausflüge. – Gletscher-, Rund-
und Segelflüge

Für vollständige Programme und nähere
Angaben wende man sich an die lokalen
Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes
informations complémentaires aux
offices de tourisme locaux

Reisegepäck versichern!



CHRÉTIEN & CO

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Kanalisationsguss
Bremsklötzte

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 91 56 56